

**มาตรการปัจจุบันและมาตรการตามแผน เพื่อส่งเสริม
ความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ
Civil Service Bureau**

Civil Service Bureau (CSB) มีหน้าที่รับผิดชอบด้านนโยบายโดยรวมในการบริหารจัดการงานราชการพลเรือน รวมทั้งงานต่างๆ เช่น การแต่งตั้ง การจ่ายเงินและเงื่อนไขการบริการ การจัดการพนักงาน การวางแผนอัตราค่าจ้างพล การฝึกอบรม และการดำเนินการเกี่ยวกับวินัย

การแต่งตั้งบุคคลให้ดำรงตำแหน่งในงานราชการพลเรือนยึดตามหลักการว่าด้วยการแข่งขันที่เปิดกว้างและเป็นธรรม ผู้สมัครทุกคนในกระบวนการสรรหาแบบเปิดจะได้รับการประเมินด้วยพื้นฐานของความสามารถ ผลการดำเนินงาน และลักษณะนิสัย ตลอดจนมีการพิจารณาตามข้อบังคับคุณสมบัติการรับเข้า (รวมทั้งความสามารถด้านภาษา) ที่กำหนดขึ้นตามข้อกำหนดของงานและระดับตำแหน่งที่เกี่ยวข้อง เชื้อชาติไม่ใช่ปัจจัยเกี่ยวข้องที่นำมาพิจารณาในกระบวนการคัดสรร

- มาตรการปัจจุบัน
- เพื่อจุดประสงค์ในการเพิ่มโอกาสการได้รับการจ้างงานจากรัฐบาล สำหรับผู้ที่ไม่ได้มีเชื้อชาติจีน (NEC) CSB จึงได้ดำเนินการตรวจสอบคุณสมบัติการรับเข้าอย่างครอบคลุมในส่วนที่เกี่ยวข้องกับความสามารถในการใช้ภาษาจีนสำหรับข้าราชการพลเรือนในทุกระดับตำแหน่ง ส่งผลให้ระดับตำแหน่งทั้งหมดมีการลด/จะทำการลดข้อกำหนดด้านความสามารถทางภาษา (LPR) สำหรับภาษาจีนจาก 31 ไปเป็น 53 ทั้งนี้ CSB จะยังคงเฝ้าติดตามตรวจสอบสถานการณ์การสรรหาสำหรับระดับตำแหน่งเหล่านี้ต่อไปและจะแจ้งเตือนให้หัวหน้าฝ่าย/ระดับตำแหน่งดำเนินการทบทวนและดูแลไม่ให้ LPR สำหรับภาษาจีนของตำแหน่งงานราชการที่เกี่ยวข้องสูงเกินกว่าความจำเป็นในการปฏิบัติงานราชการให้เป็นที่น่าพึงพอใจ
 - เรามีการเผยแพร่ข้อมูลเป็นประจำเกี่ยวกับตำแหน่งงานข้าราชการที่ว่างซึ่งมีข้อกำหนด LPR สำหรับภาษาจีนในระดับที่ต่ำลง/ลดลง ผ่านทางศูนย์งานบริการสนับสนุนของกระทรวงมหาดไทย (HAD) สำหรับกลุ่มชาติพันธุ์ ศูนย์งานของกระทรวงแรงงาน (LD) ที่มีที่ตั้งอยู่ทั่วเขตดินแดน องค์การพัฒนาเอกชนที่ได้รับมอบหมายจาก LD ภายใต้โครงการจ้างงานความหลากหลายทางเชื้อชาติและ “มูมานสำหรับชาวจีนที่ไม่ใช่ชาติพันธุ์” บนหน้าเว็บ Youth.gov.hk

- ตั้งแต่ปี 2019 CSB ได้จัดโครงการฝึกงานสำหรับนักเรียน NEC เพื่อช่วยให้ NEC รุ่นเยาว์ได้รับประสบการณ์การทำงานและเสริมสร้างความสามารถในการแข่งขันในการหา งาน การฝึกงานของ NEC จะโพสต์ไปยัง B/D ที่แตกต่างกันสำหรับการฝึกงานที่กินเวลาประมาณแปดสัปดาห์
- สถาบันข้าราชการพลเรือน (CSC) ของ CSB ได้ ดำเนินหลากหลายมาตรการนับตั้งแต่เดือนเมษายน 2562 เพื่อปรับปรุงด้าน การฝึกอบรมสำหรับข้าราชการพลเรือนในเรื่องความละเอียดอ่อนทาง วัฒนธรรมและประเด็นเรื่องโอกาสอันเท่าเทียมที่เกี่ยวข้องมาตรการเหล่านี้ มาตรการดังกล่าวรวมถึงการเพิ่มจำนวนผู้เข้ารับการอบรมซึ่งเป็นพนักงาน รับเข้าใหม่และเจ้าหน้าที่ส่วนหน้า ซึ่งมีการพัฒนาโดยร่วมมือกับ Equal Opportunities Commission สำหรับกรณีการฝึกอบรมเกี่ยวกับความ ละเอียดอ่อนทางวัฒนธรรม เพื่อนำไปสู่การผนึกกำลังในการจัดหลักสูตรการ ฝึกอบรมอื่นๆ ที่เหมาะสม ตลอดจนจัดให้มีทรัพยากรการเรียนรู้ทางระบบ ออนไลน์ในหัวข้อเกี่ยวกับความละเอียดอ่อนทางวัฒนธรรมและความเท่า เทียมทางด้านเชื้อชาติ
- เพื่อประโยชน์ในการอ้างอิงข้อมูลโดยข้าราชการพลเรือนผู้มีอำนาจหน้าที่ Official Languages Division ของ CSB จึงมีการเก็บรักษารายชื่อ บริษัท แปลและรายชื่อนักแปลอิสระที่ให้บริการแปลเอกสารจีน-อังกฤษ เป็นหลัก เอาไว้ ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ของรัฐสามารถสอบถามขอขยายการให้บริการจาก บริษัทแปลและนักแปลอิสระได้ก่อนที่จะจ้างบริการการแปลหรือล่ามใน ภาษาอื่นๆ

การประเมิน
งานใน อนาคต

- CSC จะยังคงเก็บรวบรวมคำติชมเกี่ยวกับหลักสูตรการฝึกอบรมที่ เกี่ยวข้องต่อไป โดยมุ่งที่จะตรวจสอบและปรับปรุงคุณภาพของหลักสูตร เหล่านี้อย่างต่อเนื่อง
- เราจะยังคงเฝ้าติดตามตรวจสอบสถานการณ์การจ้างงาน NEC สำหรับงาน ข้าราชการ พลเรือนต่อไป

มาตรการ
เพิ่มเติมที่ ใช้/จะ
นำมาใช้

- CSB จะดำเนินการตามมาตรการที่มีอยู่ต่อไป และพิจารณาทำการปรับแต่งตามความเหมาะสม

หากต้องการสอบถามเกี่ยวกับมาตรการปัจจุบันและมาตรการตามแผนเพื่อส่งเสริมความเท่าเทียมทางเชื้อชาติ โปรดติดต่อคุณ Helen Lee ประธานกรรมการบริหาร (ฝ่ายธุรการ) ของเรา ผ่านทางช่องทางต่อไปนี้

โทรศัพท์ : 2810 3090
โทรสาร : 2868 5069
อีเมล : csbts@csb.gov.hk
ที่อยู่ไปรษณีย์ : Civil Service Bureau
Management Division,
9/F, West Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Tamar,
Hong Kong

Civil Service Bureau

กรกฎาคม 2022